

子どもの豊かな感性・思いやり・協調性を育む
自然とのふれあいを大切にする

ドイツの 園庭プロジェクト 2019



参加募集のご案内

旅行期間 | 2019年8月25日(日)～31日(土) 5泊7日

滞在都市 | ハンブルク、ブレーメン | 募集締切日 | 2019年6月12日(水)

心とからだが急成長する乳幼児期は、感性や思いやり、協調性を育む大切な時期です。この時期にたくさんの自然体験をすることは、勉強に集中できるようになるなど、就学後の成長にも大きな効果をもたらします。安心して自然とふれあえる「園庭ビオトープ」のある園は、子どもたちが毎日を過ごす場所として最適なうえ、保護者の評価も高く、大人気です。*「ビオトープ」とは、森や水辺、草地など、野生の生きものが暮らす場所のことをいいます。これを園庭に取り入れたのが「園庭ビオトープ」です。

ツアーの概要

【旅行期間】 2019年8月25日(日)～31日(土) 5泊7日

【滞在都市】 ハンブルク、ブレーメン

【募集締切】 2019年6月12日(水)

*募集期間内でも募集定員になり次第、締め切らせていただく場合があります

【募集人員】 16名様 最少催行人員:12名

【対象】 保育所・幼稚園・認定こども園の関係者など、どなたでも

【旅行代金】 459,000円 エコノミークラス・2名1室ご利用(ツインルーム)、お1人様あたり

*朝食5回、昼食4回付(機内食を除く) *別途、燃油サーチャージ(35,960円)、成田空港施設使用料・国際観光旅客税・現地空港税(11,770円)がかかります(いずれも2019年1月7日現在の目安額)。6月1日頃に金額を確定し、お知らせいたしますので、旅行代金残金と共にお支払いください。1人部屋利用追加代金は58,000円(5泊分)

【添乗員】 添乗員は同行しませんが、日本生態系協会スタッフが同行し、旅のお手伝い・通訳をいたします。ホテルでのチェックアウト等の手続きはお客様ご自身でお願いいたします。

利用予定航空会社: フィンランド航空航空(AY)/エコノミークラス

利用予定ホテル: ハンブルク: Radisson Blu Hotel Hamburg、ブレーメン: Radisson Blu Hotel Blemen



【ご注意】*旅券(パスポート)は、日本国籍の方はドイツ出国時に3か月以上の有効残存期間があるものが必要です。必要残存期間以上の余裕ある旅券をご用意いただくことをおすすめいたします。*航空機の座席配列や空港での個人チェックイン化に伴い、同行者の方でも隣りあわせにならない場合があります。*お申し込みは添付の申込書にてお願いいたします。

日次	月日	都市	時刻	交通機関	スケジュール	食事
1	8/25 日	東京(成田) ヘルシンキ ハンブルク	午前 夕刻 夕刻	航空機 航空機 専用車	空路、ヘルシンキ乗継、ハンブルクへ ハンブルク国際空港着後、ホテルへ	朝 × 昼 機 夕 機
2	8/26 月	ハンブルク	午前 午前 午後 夕刻	専用車	●ホーエンブーヘン保育所・幼稚園の園庭ビオトープなどを見学 ●ゾーネンヒューゲル保育所・幼稚園の園庭ビオトープなどを見学 ●ハンブルク大学にて自然体験の意義や重要性についての座学 ハンブルク市内にて自由行動	朝 ○ 昼 ○ 夕 ×
3	8/27 火	ハンブルク	午前 午前 午後	専用車	●ハーブルク森の保育所・幼稚園を見学 ●シュタイナー教育のブランケネーザー・ヴァルドルフ幼稚園を見学 ハンブルク市内ガイド付ウォークツアー(自由参加)	朝 ○ 昼 ○ 夕 ×
4	8/28 水	ハンブルク シュネヴェルディンゲン ブレーメン	午前 午前 午前 午後 午後 午後	専用車 専用車 馬車 専用車	陸路、シュネヴェルディンゲンへ(約68km) ●アム・ジョーダン幼稚園の園庭ビオトープなどを見学 陸路、リューネブルグ・ガーハイデへ(約26km) リューネブルグ・ガーハイデ自然保護区を馬車に乗って見学 陸路、ブレーメンへ(約110km) ブレーメン市内にて自由行動	朝 ○ 昼 ○ 夕 ×
5	8/29 木	ブレーメン ハンブルク	午前 午前 午後 夕刻	専用車	陸路、ハンブルクへ(約130km) ●自然保育所・幼稚園ココベリの園庭ビオトープなどを見学 ●カールスヘーエ環境センターにてビオトープについての研修 ハンブルク市内にて自由行動	朝 ○ 昼 ○ 夕 ×
6	8/30 金	ハンブルク ヘルシンキ	午前 午後 夕刻	専用車 航空機 航空機	陸路、ハンブルク国際空港へ(約10km) 空路、ヘルシンキ乗継、帰国の途へ	朝 ○ 昼 機 夕 機
7	8/31 土	東京(成田)	午前		到着後、解散	朝 ×

*下記スケジュールは2019年5月13日現在のものです。発着日時・交通機関は諸事情により、変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。
マークの説明/○:食事あり ×:食事なし 機:機内食 ●:下車見学 時間帯の目安/午前=07:01~12:00 午後=12:01~16:00 夕刻=16:01~19:00



訪問予定の保育所・幼稚園など



2019年は、さわやかな夏の北ドイツを巡り、保護者から高い評価を得ている園庭ビオトープをはじめ、連邦政府の『保育所・幼稚園の子ども庭〜一緒に多様性を発見しよう』プロジェクトや、シュタイナー教育、インクルーシブ保育の取り組みなどを見学します。そのほか、自然とのふれあいのプラスの効果について学ぶ座学などもご用意しています。

保護者も喜ぶ園庭づくりを具体的にご紹介

工夫をこらした園舎の内部もご案内

ドイツの保育制度などの情報もご提供

子どもたちとのふれあいの機会もご提供

理解度アップのための資料を事前送付



2019年もドイツならではの素敵な園など8か所を訪問予定です！

ホーエンブーヘン保育所・幼稚園

この園では、野の花が咲く草はらや、果樹の古木、水辺など、園庭にビオトープを取り入れました。すると虫や鳥、動物たちも遊びに来るようになりました。自然とふれあいながら五感を使って創造的な遊びができる園庭ビオトープによって、遊びの幅は大きく広がりました。



園庭 イメージ

ハンブルク大学 ゲブハルト教授

ハンブルク大学教育学部のウルリヒ・ゲブハルト教授は、自然体験による心身の発達や健康維持へのプラスの効果などを研究テーマに、論文などを多数発表しています。乳幼時期の自然体験の意義や心の発達における自然の重要性などについて、研究データに基づいたお話をうかがいます。



ホーエンブーヘン



森の幼稚園 イメージ



ゾーネンヒューゲル保育所 幼稚園

この園は、街なかに位置するものの、緑豊かな環境に恵まれています。子どもたちは、園庭や周囲の森での野生の生きものや草木の観察を通して、日々多くのことを学んでいます。こうした遊びに保護者も大満足で、園庭の管理などにもとても協力的です。

ブランケネーザー・ ヴァルドルフ幼稚園

シュタイナー教育を実践しているこの園は、乳幼児期の健全な成長の大切な要素である暮らしのリズムや自然体験を重んじた教育を行っています。近くには、エルベ川が流れ、自然豊かな公園や湿地があるなど、子どもの成長に適した環境がそろっています。



森の幼稚園 イメージ

アム・ジョーダン幼稚園

「自然のなかには試みや発見の宝庫、子どもには自然とのつながりが必要」という考えから、この園では、子どもたちや保護者と一緒に、自然とのふれあいや発見ができる園庭をつくりました。この取り組みは保護者にも大好評で、入園希望者リストは常に一杯です。



ホーエンブーヘン

自然保育所・幼稚園ココペリ

この園は、子どもたちの自然体験を促すためにつくられました。また、年齢差や障害の有無にかかわらず、家族のように一緒に過ごすことで思いやりや協調性を育むインクルーシブ保育も実践しています。園庭では、ビオトープと自然素材の遊具が仲よく共存しています。



カールスヘーエ

カールスヘーエ環境センター

9ヘクタールの敷地内には、森、草原、湿地、菜園のほか、最新鋭の環境技術を使って家畜小屋を改造した近代的な建物や自然体験ステーションがあります。周囲の自然環境や趣向を凝らした展示を通して、ビオトープなどについて楽しく学ぶことができます。

魅力あふれる訪問地2つの世界遺産都市など

歴史に彩られた港町『ハンブルク』は、運河に面した倉庫街と商館街の独特の景観が魅力です。ブレーメンの音楽隊で知られる『ブレーメン』の中心地には、中世の街並が今なお残っています。『リュネブルガーハイデ自然保護区』では、エリカの花が咲き誇るヒースの景色を馬車で楽しむことができます。



ハンブルク

(公財)日本生態系協会は、自然と文化が共存する持続可能で美しくにづくり・まちづくりを目指して活動するシンクタンクです。保育者等を対象とした「こども環境管理士」の認証、「全国学校・園庭ビオトープコンクール」の開催などを通じて、子どもたちの自然とのふれあいを応援しています。著書に『学校・園庭ビオトープ』（講談社）、『にほんのいきもの暦』（KADOKAWA）などがあります。

写真は全てイメージです。

*視察先は、受け入れ側の諸事情により変更になる場合がございますこと予めご了承ください。

ご出発までの手続き

この度は『子どもの豊かな感性・思いやり・協調性を育む 自然とのふれあいを大切にする ドイツの園づくりツアー 2019 (8月25～31日実施)』について、参加ご案内の機会を賜り、まことにありがとうございます。

以下に、お申し込みからご出発までの流れをご案内させていただきます。是非この機会にご参加のご検討をお願い申し上げます。



募集開始 2019年5月～

募集パンフレット・参加申込書・旅行条件書などの資料を配布



お申し込み 2019年5月～

1. 参加申込書をお送りください。

お部屋割りについてのご希望(1名1室か2名1室同室希望あり・なし)は必ずご記入ください。

なお、1名1室は別途追加代金(58,000円 5泊合計)がかかります。

海外旅行保険のご加入有無を必ずご記入ください。

「弊社を通して加入ご希望」を選択された方には、別途弊社から海外旅行保険申込書をご送付いたします。

【お申込書のご提出先】 日通旅行(株) ドイツの園づくりツアー係 Fax.03-6212-1522

2. 1と併せて申込金(58,000円)を下記の弊社銀行口座にお振り込みください。入金確認後、正式予約が完了になります。

【お振込先】 銀行名：みずほ銀行 第二集中支店

口座名義：ニッツウリョコウ(カ) 口座番号：(普通)3730061

3. 参加申込書到着・入金確認後に旅行手続きの案内を送付いたします。



募集締切 2019年6月12日(水) ※先着順

募集締切期日内でも募集定員16名になり次第、締め切らせていただきます。

最少催行人員12名に満たなかった場合、旅行実施はいたしません。



旅行実施(催行/不催行)のお知らせ 6月21(金)～26日(水)

募集締切後、旅行の催行または不催行のご案内を、申し込みされたお客様各人へご連絡いたします。

催行の場合は、研修用の資料を順次ご送付いたします。



取消料の発生日 出発40日前の7月16日(火)～ *土日祝日を除く出発日の前日から起算

お客様はいつでも旅行の取り消しをすることができます。その際には下表の取消料が発生いたします。

解除期間	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目に当たる日以降31日目に当たる日まで	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日、前日、旅行開始日当日	旅行代金の50%
旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

既にご入金を頂戴している分のご精算は、取消料を除き、お客様の指定の銀行口座へのご返金とさせていただきます。

(振込手数料は、お客様ご負担となります。あらかじめご了承ください。)



ご旅行代金<残金>のご入金締切日 8月2日(金)

弊社から、申込金を引いた旅行代金、保険料(希望者のみ)、燃油サーチャージ等を合計した請求書を送付させていただきますので、期日までに銀行振込をお願いいたします。



最終書類の発送 8月9日(金)頃

最終のご出発書類一式(日程表、ご集合案内など)をお送りいたします。

出発日 2019年8月25日(日)

ドイツの園づくりツアー 2019 8月25～31日 参加申込書

個人情報について：弊社は、ご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との連絡に利用する他、お客様が申し込みいただいた旅行の手配において、必要な範囲内での運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供いたします。詳しくは、別途お渡しの「個人情報の取り扱いについて」にてご確認ください。また、弊社社及び弊社と提携する企業の商品やサービスのご案内等に利用する場合もございます。（案内が不要の方は右にレ印をご記入ください。□）

旅行のお申し込みについて:別途お渡する「旅行条件書」と「個人情報の取り扱いについて」を必ずお読みいただき、□にレ印をご記入のうえ、お申し込みいただくようお願いいたします。

☐ 「旅行条件書」と「個人情報の取り扱いについて」に同意のうえ、以下の旅行を申し込みます

下記希望項目の ☐ にレ印を記入してください。

フリガナ		☐ MR		パスポート記載のローマ字 [必ず旅券をご確認ください] (旧姓のまま渡航される場合は旧姓をご記入ください)						
氏名		☐ MS		姓						
				名						
生年月日		大 昭 平		年	(西暦)	年	月	日	年齢	歳
フリガナ								当社からの連絡先		
ご自宅住所 〒								☐ 自宅 ☐ 携帯		
								☐ その他 ()		
電話番号				FAX 番号						
携帯番号				E-mail						
緊急連絡先 (留守宅)	氏名								続柄	
	住所									
	電話番号									

[illegible]

【ご記入上のご注意】 ご記入いただきましたパスポート記載のローマ字氏名にて航空券などの手配を行います。お名前のアルファベットが1文字でもパスポートと異なった場合、航空機への搭乗が出来ませんので、記入に際しては十分にご注意ください。特に長音[H]が記載されている場合は必ず記入ください。(例 ITOH イトウ JIROH ジロウ など)

※参加申込書をご提出後に記載内容に変更が生じた場合は、電話などで必ずご連絡をお願いします。

※この参加申込書は、企画旅行契約の成立を証するものではありません。企画旅行契約は弊社がお申込みを受諾し、申込金を受領した時に成立いたします。

成立年月日は申込金受領書の発行年月日といたしますが、銀行振込の場合には領収書は銀行の発行する振込み金受領書をもってかえさせていただきます。

ご旅行条件（抜粋） お申し込みいただく前に別途お渡しする『海外募集型企画旅行条件書』を必ずお読みください

【募集型企画旅行契約】

●この旅行は日通旅行株式会社総合営業部（東京都港区新橋1-5-2、観光庁長官登録旅行業第1937号）（以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。

●募集型企画旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする募集型企画旅行条件書、確定書面（最終日程表）及び当社の旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）によります。

【旅行のお申し込み・契約成立の時期】

●当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。申込金（お1人様につき）：50,000円

●お客様との旅行契約については、当社の承認と上記の申込金の受理をもって成立するものとなります。

【旅行代金の支払い】

●残金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

【旅行代金に含まれるもの】

●旅行日程に明示した利用交通機関の運賃・料金、観光の料金、ガイド料金（但し、観光時のご案内は添乗員付のコースの場合、添乗員がガイドを代行を行う場合があります）。

●旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料

●旅行日程に明示した食事の料金

●手荷物運搬料金（原則としてお1人様1個、但し利用航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内）

●添乗員付コースの場合の添乗員同行費用

●園視察費用

【旅行代金に含まれないもの】

●旅券印紙代証紙代（11,000円～16,000円）

●査証料、予防接種料金、海外旅行保険料

●渡航手続取扱料金（お客様がご自身が作成、申請された場合は不要です。）

(1) 出入国記録書その他を当社で作成したとき 4,000円（税別）

(2) 旅券申請書を作成代行したとき 3,500円（税別）

(3) 査証申請書類を当社で作成・取得代行したとき（1ヶ国につき） 3,500円（税別）

●超過手荷物料金

●飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付、追加飲食代、その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料

●日本国内の空港施設使用料

●日本国内における自宅から発着空港（または集合・解散場所）までの交通費・宿泊料

●希望者のみ参加するオプションツアーの旅行代金

●旅行日程中の空港税

●お客様の傷害・疾病に対する医療費

●運送機関の課す燃油サーチャージ（付加運賃・料金）

【旅行契約内容・代金の変更】

●当社は旅行契約の内容を変更し旅行代金を変更することがあります。詳しくは、「条件書」により

ます。

【お客様の交替】

●お客様は、当社の承認を得た場合に限り、契約上の地位を、別の方に譲渡することができます。この場合、お客様は所定の事項をご記入の上、当社に提出していただきます。お客様あたり10,000円（税別）の交替手数料及び航空券再発券に際して航空運賃に差額が生じる場合はその実費をお支払いいただきます。

【取消料】

●お客様はいつでも上記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。

解除時期等		取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	40～31日目（ピーク時のみ）	旅行代金の10%
	30～3日目	旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって前々日、前日、当日の解除		旅行代金の50%
旅行開始後の解除又は無連絡不参加		旅行代金の100%

※ピーク時とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までのそれぞれの出発日をいいます。

●当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。

【当社の責任】

●当社は当社又は手配代行者がお客様に損害を与えた時は損害を賠償いたします。

●お客様に関する賠償責任限度額は当社の故意または重大な過失による場合を除きお1人様15万円までとし、損害発生の日から起算して21日以内に通知された場合に限りです。その他は「条件書」によります。

【特別補償】

●当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体又は手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【旅程保証】

●旅行日程に重要な変更が行われた場合には、当社はその変更の内容に応じて変更補償金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【お客様の責任】

●当社はお客様の故意又は過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により、当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けます。

【クレジットカード利用の通信契約】

●当社は当社が提携するクレジットカード会社の会員（以下「会員」といいます。）より、会員の署名なくして旅行代金等のお支払いを受けること（以下「通信契約」といいます。）を条件に電話その他の通信手段による旅行の申し込みを受ける場合があります。その場合、会員は「出発日」「旅行名」に加えて「カード名」「カード番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。

●通信契約による旅行契約は、電話による申し込みの場合、当社が受諾した時に成立し、その他の通信手段による申し込みの場合は当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発した時に成立するものと

します。

●通信契約での「カード利用日」は、会員および当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払いまたは払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出のあった日となります。

【最少催行人員】

●12名。これに満たない場合、旅行の実施を中止することがあります。ただし、この場合旅行開始日の前日からさかのぼって23日目（ピーク時発旅行の場合は33日目）にあたる日より前に通知いたします。

【現地手配代行者との連絡方法】

●添乗員が同行しない場合の現地での手配代行者との連絡方法は最終日程表に明示します。

【最終日程表の交付時期】

●確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。ただし、旅行開始日の7日前以降にお申し込みいただいた場合には旅行開始日当日に交付することがあります。なお、期日前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします。

【個人情報情報の取り扱いについて】

●当社は、旅行申し込みの際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供させていただきます。

【旅行条件・旅行代金の基準日】

●この旅行条件は、下記の日付を基準としています。

2019年1月20日

旅行企画・実施

 日通旅行株式会社 団体営業部
観光庁長官登録旅行業第1937号
東京都千代田区大手町1-6-1 大手町ビル1階
 旅行業公正取引協議会 協議会会員

■旅券のご案内

今回のご旅行ではドイツ出国時3カ月以上の有効残存期間がある旅券が必要です。また、日本国籍以外の方につきましては査証が必要となる場合がございます。販売店にご確認ください。

■外務省の「海外安全情報」について
渡航先（国又は地域）によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。「外務省海外安全ホームページ」：<http://www.anzen.mofa.go.jp/>でご確認ください。

■渡航先（国または地域）の衛生状況について
「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ」：<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

■写真について

掲載している写真は撮影時のアングル・天候など諸条件により、実際ご覧になる景観とは異なる場合があります。また「イメージ」と付記されている写真は、旅行日程とは関係ない旅行目的地のイメージ、旅情などを表現したものです。

視察に関するお問い合わせ先

視察企画・協力

公益財団法人 日本生態系協会 担当：国際部

電話：03-5951-0244 Fax：03-5951-2974

〒171-0021 東京都豊島区西池袋2-30-20 音羽ビル

www.ecosys.or.jp



お申し込み・お問い合わせ先

旅行企画・実施

日通旅行株式会社 団体営業部 営業第2課

観光庁長官登録旅行業第1937号 

電話：03-6256-0172 Fax：03-6212-1522

〒100-0004 東京都千代田区大手町1-6-1 大手町ビル1階

営業時間：月～金 09:00～18:00（土日祝日休み）

総合旅行業務取扱管理者：稲田篤 担当者：鷲尾悟志

*総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ねください。